

ORTHODOX WAY

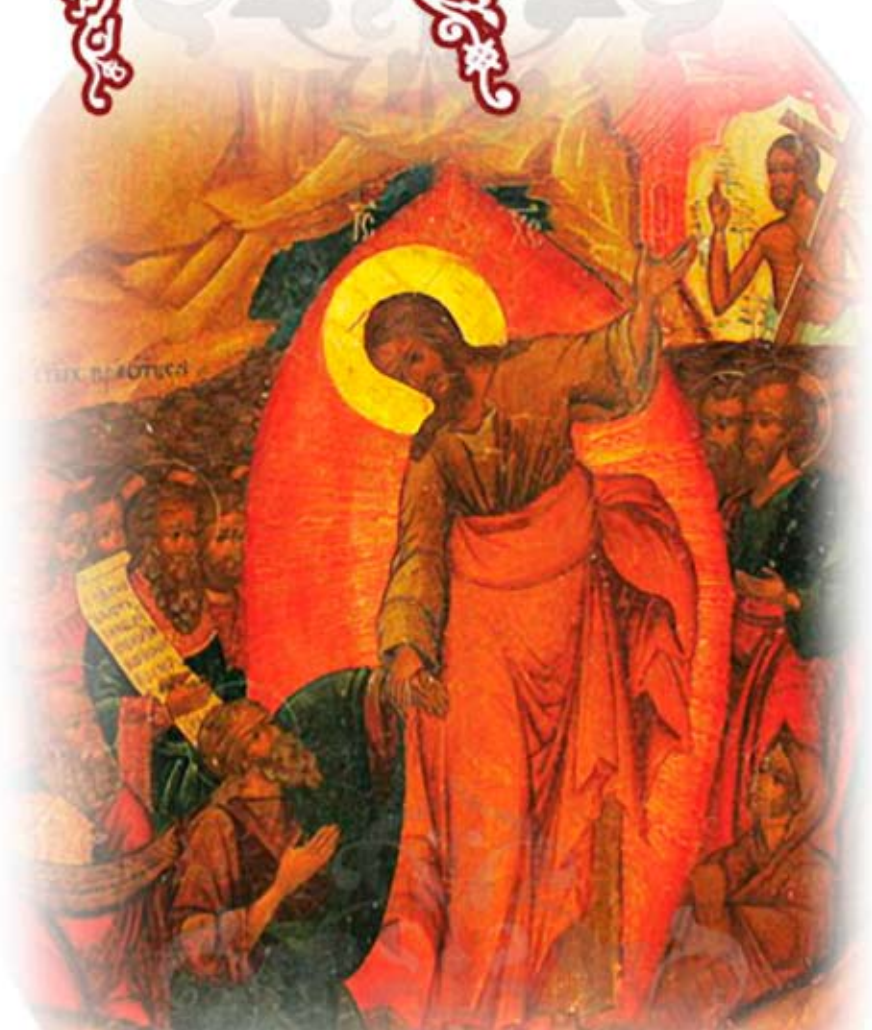
ALL SAINTS OF RUSSIA ORTHODOX CHURCH DENVER, CO.

3274 E Iliff Ave Denver CO (303)757-3533
The Russian Orthodox Church Outside Russia



МАЙ 2009

ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!





ORTHODOX WAY

ALL SAINTS OF RUSSIA ORTHODOX CHURCH

Diocese of Western America
Russian Orthodox Church Outside Russia
3274 E. Iliff Ave.
Denver, Colorado 80210
(303) 757-3533

Parish Clergy:

Priest Boris Henderson, Rector
Home (303) 753-1401 Cell phone (720) 244-3255
Priest Michael Preobrazhensky
Deacon Jan Veselak
Reader Timothy Henderson
Taper-bearer Vladimir Lander

Parish Staff:

Warden: Alexander Yaremenko
Treasurer: Alexandra Timofeeva
Secretary: Petronia Taraschuk
Choir Director: Mat. Natalia Henderson
Sisterhood President: Liliya Trotsenko

Times of Divine Services:

Saturday 6:00 P.M. All-Night Vigil
Sunday 9:40 A.M. Hours
Sunday 10:00 A.M. Divine Liturgy

*For services on the Great Feasts, Saints' Days,
and the days of Great Lent,
check the monthly calendar.*



Namesdays

Date	Baptismal name	Last name	First name
May 6	Alexandra	Carey	Alexandra
May 6	Alexandra	Prizemin	Alexandra
May 6	Anatoly	Glushchenko	Anatoliy
May 6	George	Ezephchuk	Yuri
May 6	George	Jouk	Iouri
May 6	George	Kesler	Yuri
May 6	George	Prizemin	Yuri
May 6	George	Skhodsky	Igor
May 6	George	Syschikov	George
May 6	George	Zranov	George
May 6	George	Kotelnikov	Egor
May 6	Valeria	Kosanovich	Valerie
May 14	Tamara	Kishinevsky	Tamara
May 14	Tamara	Pregl	Tamara
May 14	Tamara	Proch	Tamara
May 18	Irina	Bovee	Irina
May 18	Irina	Glushchenko	Irina
May 18	Irina	Pavlova (Jouk)	Irina
May 22	Christopher	Ionescu	Christopher
May 26	Alexander	Timofeev	Alexander
May 31	Alexandra	Timofeeva	Alexandra
May 31	Julia	Willis	Julia

May God grant them many years!.

Prayers for the sick

youth Anna Preobrazhensky
 youth John Carey
 John Dunn
 Yuri Prizemin
 Vladimir Shlomov

May God heal them of their ailments and give them strength during the time of illness.

PASCHAL MESSAGE of His Holiness Patriarch KIRILL of Moscow and All Russia to the Archpastors, Pastors, Monastics and All Faithful Children of the Russian Orthodox Church

Dear and beloved in the Lord your graces the archpastors, the all-honourable presbytery and diaconate, God-loving monks and nuns, and all faithful children of the Church,

CHRIST IS RISEN!

It is with this joyful exclamation that we now greet each other anew. Paschal rejoicing fills our hearts, for Christ's resurrection is the foundation of a life that has conquered death, sin and corruption. We are called to relive Pascha as the triumph of life not only on this day: every Sunday reveals to us the majesty of the Saviour's feat, liberating us from death and destroying the fetters of sin which separate man from God. Moreover, each minute of the true Christian is to be replete with Paschal joy.

'I am the resurrection, and the life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live' (John 11:25). Christ's resurrection has granted to us genuine freedom and filled man's existence with meaning and hope. The most important thing is that it has opened up the way to Life Eternal to every one who believes in Christ and who lives in the Church. Therefore there can be no cause for despair, despondency and fear for those who love Christ and follow him in all circumstances of their earthly path, for 'Christ is risen from the dead, and become the firstfruits of them that slept' (1 Cor. 15:20).

The Paschal triumph of life embraces the whole world, all of divine creation, bringing it to life with grace. 'Christ is risen, and life reigneth,' says St. John Chrysostom in his Paschal homily. The divine gift of life, trampled upon and defiled by the falling away of the old Adam, is again revealed to us in its plenitude by Christ the new Adam.

Having communicated with the plenitude of this generous revelation of divine mercy, let us, my dear ones, value and preserve this gift. Where blood is shed and people suffer, where the image of God is trampled upon in pursuit of greed, conflict and selfishness, let us come to the defence of this image by fulfilling our Christian vocation. May our knowledge of Christ's Truth be a firm foundation for bearing witness to the risen Christ before our neighbours and those afar so that they may find life eternal. May the Almighty Lord strengthen us in knowledge of God, in mutual love and in deeds of compassion and charity. Let us zealously endeavour to ensure that not only our individual lives but the life of all society be constructed according to God's commandments, for it is only in fulfilling them that we will be granted the fullness and harmony of being. It is precisely in this way that we can testify to our love for God, for as he said, 'If ye love me, keep my commandments' (John 14:15).



The Holy Fire was brought from Jerusalem just before the Procession with the Cross at the Cathedral of Christ the Savior in Moscow.

In these difficult times let us reveal our Christian vocation through deeds, let us support each other so that no one feels himself humiliated, abandoned, poor or denigrated. I desire that you all strive unceasingly towards heaven in all your thoughts, actions and intentions by recalling the words of the apostle: 'If ye then be risen with Christ, seek those things which are above, where Christ sitteth on the right hand of God' (Col. 3:1).

Full of joy in Christ who has trampled down death and torn asunder the bonds of hell, I would in particular like to appeal to our young people faced with the broad field of labours, hopes and achievements. Before you lies the task of creating through your own endeavours the future of our nation and our Church. May the powers, talents and abilities given to you by God be used for the good of your neighbours, for the fulfillment of your vocation and for the attaining of God's holy will.

My beloved! On this 'chosen and holy day' I embrace and greet each one of you, sharing my joy with all who confess the name of Christ and with each who is ready to accept into his heart the joy of the Paschal greeting:

Christ is risen! He is risen indeed!

†Kirill, Patriarch of Moscow and All Russia
Pascha 2009, Moscow



НЬЮ-ЙОРК: 17 апреля 2009 г.

ПАСХАЛЬНОЕ ПОСЛАНИЕ

Высокопреосвященнейшего
ИЛАРИОНА,

Митрополита Восточно-Американского и Нью-Йоркского,
Первоиерарха Русской Зарубежной Церкви.

*Преосвященные собратья-архипастыри, досточтимые отцы,
возлюбленные о Господе братья и сестры,*

ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!

Сегодня в церквах, переполненных множеством народа, воссылается благодарственное и хвалебное пение Богу. Празднуя и ликовствуя, мы встречаем радостными духовными гимнами победоносное Воскресение Спасителя из гроба. С чувством духовной радости спешу через сие послание посетить всех вас и мысленно выразить всей благочестивой Полноте нашей Русской Зарубежной Церкви – Пасхальное приветствие.

«Воистину Воскресе!» – душевно возглашаю всем вам и всем откликающимся на сердечные Пасхальные приветствия.

Да даст Господь Церкви Своей, в Свете Своего Восстания, мир, укрепление веры и возрастающую надежду на умножение любви!

Истоком этой необычайной радости, которую мы испытываем ныне, является сам факт Воскресения Христова – этого величайшего чуда в истории мира, рассеявшего мрак человеческой обреченности. Следует отметить, что внезапное и великое воодушевление в исповедании веры во Христа Воскресшего возникло в испуганных и подавленных распятием Спасителя Его учениках-апостолах. Они, а за ними и множество мучеников пошли на страдания и смерть за Христа Умершего и Воскресшего. Несмотря на страшные гонения и преследования, Первенствующая Христианская Церковь росла и укреплялась, ибо в глазах апостолов и их последователей был виден свет победы Добра и Жизни над злом и смертью. Это последнее психологическое обстоятельство убедительно и неоспоримо дает основание вере в Христа Воскресшего.

Своим Воскресением Господь открыл путь к личному спасению

каждого из нас. Но каждому человеку еще надлежит и лично пройти свой жизненный путь, чтобы достичь через Христа, Который есть «путь и истина и жизнь» (Ин. 14, 6), воскресения и вечной жизни. Пусть Пасхальная радость о Господе укрепит нас в несении нашего жизненного креста, который состоит из болезней и немощей наших и близких нам людей, из трудностей, с которыми мы встречаемся на нашем жизненном пути; всевозможных неустойчивостей и проблем, которыми посещает нас Бог, «глубиной мудрости и человеколюбиво вся строя и полезная всем подавая».

В настоящее время многие из нас волнуются и переживают в связи с охватившим весь мир экономическим кризисом. «Кризис» – греческое слово, обозначающее суд. В данном случае можно сказать, что этот суд указывает на нашу общую алчность и на то, что в активных стремлениях к обогащению и приобретению материальных благ человек не может найти подлинного счастья. В постигшем нас испытании мы должны найти возможность не только поразмышлять над «единым на потребу», но и приступить к деятельному исканию счастья в Боге и образе Его, который отражается в наших ближних, то есть тех, кто находится рядом. А на этом пути знамение Креста Господня должно ободрять нас, давать нам силы и мужество. Если каждый из нас будет помнить о том, что Крестный путь Спасителя завершился Его Воскресением; о том, что Господь ведет нас к Себе, к Вечной Славе и Счастью, то нам, и окружающим нас, станет гораздо легче нести свой малый жизненный крест.

Пусть свет Воскресения Христова направляет стопы наши по пути к Царствию Божию, чтобы «любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, кротость и воздержание» (Гал. 5, 22-23) поселились в мире и, особенно, в наших епархиях, монастырях, приходах, миссионерских общинах, прицерковных школах, старческих домах, во всех церковных учреждениях и общественных организациях нашей дорогой Русской Зарубежной Церкви, чтобы мы стали «солью земли» и «светом мира». Аминь.

С пасхальной радостью о Христе Воскресшем,

Иларион
Митрополит Восточно-Американский и Нью-Йоркский,
Первоиерарх Русской Зарубежной Церкви.
Пасха Господня 2009 г.

Пасхальное Послание его Высокопреосвященства Кирилла,
архиепископа Сан-Францисского и Западно-Американского

Христос Воскресе! Воистину Воскресе!

«Вчера спогребохся Тебе Христе, совозстаю днесь!»

Полная, непоколебимая вера в истину повествования святых четырех Евангелистов определяет суть христианина. Мы веруем в Воскресшего Христа: эта вера нас объединяет с каждой уверовавшей душой, с каждым человеком, услышавшем Благоую Весть святых Евангелий и воспринявшей сию Истину с трепетом. Мы со всех сторон окружены безбожием и отступничеством; в собственном нашем городе с автобусов нас призывают отречься от Христа. Именно из-за этого необходимо крепко держаться за Истину веру Христовой, за истину нашего православия. Мы – православные, и только православные пребывают в спасительной ограде Святой Матери Церкви. Но есть и другие христиане, не достигшие еще православия, однако имеющие еще возможность обрести его, для которых путь к полноте православия не закрыт. Мы не можем отрицать, что они близки нам, раз и они, в сие время безбожия и отступничества, тоже крепко держатся за веру в Истину смерти Христовой на кресте, в сошествие Христа во ад для разрушения самой смерти и власти ея, в светлое Христово Воскресение. Мы признаем, что все те, кто разделяют нашу твердую веру в эту Истину могут надеяться обрести спасение.

В тяжкое, прискорбное время сие, со всех сторон мы обуреваемы возмутительными оскорблениями целенаправленно стремящимися унизить, высмеять или дискредитировать христиан и христианство; мы сталкиваемся с проявлением духовных недугов; к тому же нас одолевают подчас и мирские заботы. И поэтому нам необходимо сейчас особенно крепко держаться за основное, за то, в чем именно и заключается суть христианства и православия: за нашу непоколебимую веру в Христа, на наше безоговорочное упование на Бога. И нынче, как и ежедневно, Отец наш Небесный привел нас после скорбей Страстной Седмицы, к благодатному расцвету светлого Христова Воскресения, напоминая нам о том, что всякому горю и страданию приходит конец, что радость о Господе затмевает всякое мирское попечение. У нас испокон веков заведено Праздников Праздник отмечать с максимальным радушием и размахом; может некоторых из нас вынужденное ограничение материальной стороны пасхальных празднеств смущает или даже огорчает в чем-то. Боже упаси! Пасха, во-первых, и в основном, причина духовного ликования, празднование победы Христа над врагами Божиими,

победы Христа над неверием, малодушием и духовной слепотой, над коварством и злобой. Мы, родившиеся в семьях беженцев испытавших гонения богоборцев, неспособны забыть, что пасхальное ликование и восторг охватывают нас ежедневно, но, независимо от внешней обстановки и обстоятельств, что в наших семьях ни война, ни лишения никогда не препятствовали пасхальной радости, не разбавляли ее. Десятилетиями, мы молились о том, чтобы Господь Бог вернул нашим родным на Руси возможность беспрепятственно и широко встречать Праздников Праздник. И Господь Бог даровал нам сию великую милость: сбылось чудо. Будем помнить, что долгие годы число православных составляло «малое стадо» – а теперь ежегодно миллионы новопросвещенных душ впервые вместе с нами умирительно встречают Пасху Христову, вникая в слова этих несравненных песнопений. Вникнем в смысл того, что происходит на наших глазах, возрадуемся и укрепимся сознанием, что в нашем грешном мире, Господь Бог управил жизни чад своих к лучшему; даже если мы сетуем на мелочи. Христос Победитель, именно в сей день, но и всякий день; Христос торжествует в сердцах верных Своих, любящих Его, признающих Господа Своего Предвечного Бог!

Завершилась седмица поста и покаяния, наступили семь дней радования, торжества Воскресения, торжества Божественной Любви на врагом и невежестве. Будем помнить, что вокруг нас, на Руси и в других православных странах многие ныне с нами празднуют пребывая в гораздо более тяжелых обстоятельствах. Будем же проводить святые эти дни в уверенности, что мы стоим на истинном пути в Царствие Небесное; будем помнить, что Пасха – не в угощении и не в нарядах, но в духовном просветлении, в со-восстании со Христом, т.е. не в преходящем, но в вечном. Все мы постарались по мере своих сил приготовить Празднику Праздников: теперь же сделаем все усилие над собой, чтобы провести Пасху эту более осмысленно, более духовно-проникновенно, чем когда-либо, дабы предвкусить хоть слегка то вечное блаженство, которое ожидает всех верных чад Христовых в Царствии Его. Аминь.

† Архиепископ КИРИЛЛ
Пасха 2009 г.

Paschal Epistle of His Eminence Kyrill, Archbishop of San Francisco and Western America

Christ is Risen! Indeed He is Risen!

“Yesterday I was entombed with Thee, O Christ, and with Thee do I rise again today!”

Our complete unwavering faith in the truth of the events described by the four Evangelists is what defines us as Christians. It is also what unites us with every other human soul who, having heard the Good News of the Gospels, accepted it as the truth. In these times when all around us we see so much godlessness and apostasy, when we literally behold placards on sides of buses in our own city calling upon us to renounce Christ, let us hold fast to this key principle. We are Orthodox Christians, and only other Orthodox Christians stand fully within the salvific embrace of our Holy Mother Church. But there are also Christians who have not yet found Orthodoxy, who may yet find it, and whom we need to recognize as near to us, for they too, in times of godlessness and apostasy, hold fast to the truth of Christ’s actual death on the Cross, Christ’s descent into Hades to end the tyranny of death, and Christ’s holy Resurrection. We recognize that whoever else shares this belief has hope of obtaining eternal salvation. In these difficult times, we are buffeted by affronts to our Christianity, by spiritual troubles, and also by worldly preoccupations.

More than ever, we must hold fast to what sets us apart as Christians: our complete faith in Christ, and our utter trust in God. As every year, after the sorrows of Passion Week, our Father in Heaven has brought us to this blessed dawn of Christ’s most radiant Resurrection to remind us that suffering always ends, and that joy in our Lord eclipses every worldly care. It is part of our heritage to celebrate this Feast of Feasts with as much conviviality and revelry as our means can provide; for some, the necessity to limit the material aspects of these annual celebrations may even cause heartache. Banish the thought! Pascha is above all the celebration of Christ’s triumph against the enemies of God, against cynicism and faithlessness, against treachery and hostility. We who came into this world as children of refugees from persecution by theomachists never forget that the sublime joy of Pascha comes each year, regardless of our circumstances, as it came in times of war and extreme hardship. For decades, we prayed that our Russian kin would be able once again to freely celebrate the Feast of Feasts, and behold, God granted this great miracle. Today, whatever your cares might be, let the understanding of how much has changed for the better in our sinful world give you comfort and strength to celebrate with all the joy this holy day, and the weeks to come.

Remember that all around you, and certainly in Russia and in other Orthodox Christian lands, there are many families who are celebrating with you even though they endure far harsher limitations than are your portion. Let us live these days with the certainty that we are on the true path to the Heavenly Kingdom; let us remember that Pascha is above all in the exaltation of the soul, rather than in the passing delights of food or drink or adornment. We have all made an effort to prepare for this feast: let us now make an effort to make this the most profound and spiritually transformative Easter of our lifetimes, that we may have a foretaste, today, of what awaits all Christ's faithful in Heaven. Amen.

† Archbishop KYRILL
Pascha 2009 A.D.



The Paschal worship service

There is not a brighter and more joyful service of worship than Orthodox Easter. The service begins with a procession around the church with lighted candles in hand and singing: *“The angels in Heaven, O Christ our Savior, sing of Thy Resurrection: enable us on earth with pure hearts to also glorify Thee.”* This procession resembles that of the women who brought the myrrh to the Savior’s tomb early in the morning to embalm His most pure Body. Having circled the church, the procession comes to a stop before the closed main doors, and here the senior priest begins Matins (an early morning church service) with the exclamation: *“Hail, Holy and consubstantial and life-creating and indivisible Trinity.”* Then all the priests and deacons, like the angel who announced Christ’s resurrection, sing thrice: *“Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and on those in the graves bestowing life.”* Their singing is responded to by a chorus. The senior priest proclaims the prophetic verses of the psalm “Let God arise and His enemies disperse.” The choir completes every verse with the troparion: “Christ is risen.” The deacon repeats the beginning of the troparion *“Christ is risen from the dead, trampling down death by death,”* and the choir ends it: *“And on those in the graves bestowing life.”*

At this time the main door of the temple is opened, everyone enters the church, and the deacon proclaims the great Litany (short petitions with the singing of “Lord, have mercy”). This is followed by a triumphal chanting of the Easter canon “The Resurrection Day” composed by Saint John of Damascus. During the singing of the canon, the priests and deacons cense the entire church and greet the congregation with the words: **“Christ is risen!”** To which all respond: **“Truly, He is risen!”**

At the end of Matins, the inspiring sermon of Saint John Chrysostom is read which begins with the words “Whoever is devout...” Hours are not read but are replaced by the chanting of Paschal hymns. The Liturgy begins right after Matins. Instead of the usual psalms, special antiphons (short prayers with verses) are sung; instead of the Trisagion is sung “As many as have been baptized in Christ.” The gospel is read about the everlasting birth of the Son of God from God the Father and the Divinity of Jesus Christ, God the Word (John 1:1–17), which He has proved through His glorious resurrection. When several priests are present at the service, the Gospel is read in several languages. This reminds us that after Christ’s resurrection the Apostles preached to different nations in their native languages.

Instead of the usual song glorifying the Virgin Mary, the following two prayers are sung:

“The Angel proclaimed to the Blessed One: Pure maid, rejoice! And again I say: Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day after death and resurrected the dead. People be merry!”

“Be glorified, be glorified, New Jerusalem (Church of Christ), for over you shineth the glory of God. Triumph and rejoice, Zion (Church of Christ)! And you, Pure one, rejoice in the resurrection of the One you bore.”



The arthos.

Behind the ambon the *arthos* (holy bread) is consecrated. This is a special bread with a cross symbolizing Christ's victory over death. At a following service the arthos is broken into pieces and given to the believers to remind them of the resurrected Christ who appeared to the disciples Luke and Cleopas, on their way to Emmaus, and was recognized by them after His breaking of the bread. On the first day of Holy Easter there are consecrated eggs, cheese and butter, and sweet loaves with which believers break their fasting.

During the Easter days all believers greet each other with a brotherly kiss and the words “Christ is risen!” and exchange their colored eggs, which symbolize the resurrection. Throughout the whole Easter week the holy gates stay open as a sign that the resurrection of Christ has opened for everybody the entrance into heaven. Beginning with the first day of Holy Easter up until the Vespers of the Holy Trinity celebration (for 50 days) one should not make a full prostration.

Пасхальное богослужение

Нет богослужения более светлого и радостного, чем православная Пасха. Служба на Пасху начинается крестным ходом вокруг храма, с зажженными свечами в руках всех собравшихся и с пением: *“Воскресение Твое, Христе Спасе, Ангелы поют на небесах: и нас на земли сподоби (удостой) чистым сердцем Тебе славити.”* Этот крестный ход напоминает шествие мироносиц ранним утром ко гробу Спасителя для помазания Его пречистого Тела. Обойдя храм, крестный ход останавливается перед затворенными главными дверями, и священник начинает утреню возгласом: *“Слава Святей, единосущней, животворящей и нераздельней Троице.”* Затем, подобно ангелу, возвестившему мироносицам о воскресении Христа, трижды поет, вместе с другими священнослужителями, тропарь Пасхи: *“Христос воскрес из мертвых, смертью смерть поправ и сущим во гробех живот даровав.”* Пение священников подхватывает хор. Затем старший священник возглашает пророческие стихи псалма: *“Да воскреснет Бог и расточатся врази Его.”* Конечные слова каждого стиха певчие подхватывают радостным: *“Христос воскрес.”* Затем священнослужители повторяют начало тропаря: *“Христос воскрес из мертвых, смертью смерть поправ,”* а певчие оканчивают его: *“И сущим во гробех живот даровав.”* Двери храма в это время открываются, все входят в храм, и начинается великая ектенья, (короткие прошения с пением *“Господи, помилуй,”* за которой следует торжественное пение Пасхального канона: *“Воскресения день,”* составленного преподобным Иоанном Дамаскиным. Во время пения канона священнослужители повторно совершают полное каждение храма и приветствуют богомольцев словами: *“Христос воскрес!”* На что те громко отвечают: *“Воистину воскрес!”* В конце утрени читается вдохновенная проповедь св. Иоанна Златоустого, которая начинается словами: *“Если (аще) кто благочестив.”*

Обычные Часы не читаются, их заменяют пением пасхальных гимнов. Литургия совершается сразу после заутрени. Вместо обычных псалмов, поются особые антифоны: короткие молитвы со стихами; вместо *“Святой Боже,”* поется *“Елицы во Христа крестистесь.”* Евангелие читается о предвечном рождении Сына Божия от Бога Отца и о Божестве Иисуса Христа, Бога Слова (Иоан. 1:1-17), которое Он доказал Своим славным воскресением. Когда служат несколько священников, то Евангелие читается на разных языках в знак того, что о воскресении Христа апостолы проповедовали разным народам на их родных языках. Вместо *“Достойно есть,”* поется следующий задостойник (в русском переводе):

“Ангел восклицал благодатной: чистая Дева, радуйся! и опять говорю: радуйся! Твой Сын восстал из гроба на третий день после смерти и воскресил мертвых: люди веселитесь!”

“Прославляйся, прославляйся, Новый Иерусалим (Церковь), потому что над тобою воссияла слава Господня: торжествуй ныне и веселись Сион! Ты же, Чистая, радуйся о воскресении Рожденного Тобою.”

По заамвонной молитве совершается освящение артоса - особого хлеба с изображением на нем Воскресения Христова. На одном из последующих богослужений артос раздробляется и раздаётся верующим в память явления воскресшего Христа апостолам Луке и Клеопе (которые Его узнали после преломления Им хлеба). В первый же день св. Пасхи освящаются яйца, сыр и масло, а также куличи, которыми разговляются верующие. В день св. Пасхи верующие приветствуют друг друга братским лобзанием со словами: “Христос воскрес” (христосуются) и обмениваются крашеными яйцами, которые служат символом воскресения. Во все дни пасхальной недели царские врата остаются открытыми в знак того, что воскресением Христовым всем людям открыт доступ на Небо. Начиная с первого дня св. Пасхи до вечерни праздника Св. Троицы (в течение 50-ти дней) делать земные поклоны не следует.



Pascal services concluded with Vespers on Sunday afternoon.

**ALL SAINTS OF RUSSIA
c/o AMVROSY PATTON
512 CLARK ST
GOLDEN CO 80403**

FIRST CLASS MAIL